

Σύμβαση δανεισμού

σχετικά με την χορήγηση ενός iPad, συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού

μεταξύ, αφενός

του Δήμου του Ντίσελντορφ,

εκπροσωπούμενου από τον δήμαρχο

- Υπηρεσία Σχολείων και Εκπαίδευσης -

Konrad-Adenauer-Platz 1, 40210 Düsseldorf

εφεξής ο «Δήμος του Ντίσελντορφ»

και του Μαθητή/της Μαθήτριας

Όνομα και επώνυμο

Οδός

Τ.Κ., Τοποθεσία

εφεξής ο «Μαθητής», καθώς και των νόμιμων κηδεμόνων

Όνομα και επώνυμο νόμιμου κηδεμόνα	Όνομα και επώνυμο νόμιμου κηδεμόνα
Οδός	Οδός
Τ.Κ., Τοποθεσία	Τ.Κ., Τοποθεσία

εφεξής, ως συνοφειλέτες, οι «Δανειολήπτες»

Προοίμιο

Η παρούσα σύμβαση ρυθμίζει τους όρους υπό τους οποίους ο Δήμος του Ντίσελντορφ παρέχει δωρεάν και για διδακτικούς σκοπούς ένα iPad σε έναν μαθητή/μία μαθήτρια. Εάν οι συσκευές δεν χρηματοδοτούνται από τον Δήμο Ντίσελντορφ, ενδέχεται να προέρχονται από τα ακόλουθα κεφάλαια:

- Οδηγία για την άμεση προώθηση ψηφιακού εξοπλισμού (συμπληρωματική συμφωνία στη διοικητική συμφωνία DigitalPakt Schule 2019 έως 2024 - πρόγραμμα άμεσου εξοπλισμού) σε σχολεία και περιφέρειες στη Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία από τις 30.05.2021
- Οδηγία για την προώθηση τελικών συσκευών για σχολεία στη Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία στα πλαίσια του προγράμματος "REACT-EU" από τις 15.10.2021
- Οδηγία για τη χρηματοδότηση τελικών συσκευών για σχολεία στη Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία στα πλαίσια του προγράμματος "Digitalen Ausstattungsoffensive für Schulen in NRW" από τις 15.10.2021

§ 1 Συσκευές δανεισμού

Ο Δήμος του Ντίσελντορφ παρέχει στους Δανειολήπτες δωρεάν το ακόλουθο υλικό αποκλειστικά για σκοπούς δανεισμού σύμφωνα με την § 7 (1). Το υλικό που περιγράφεται αποτελεί ιδιοκτησία του Δήμου του Ντίσελντορφ και παραμένει ιδιοκτησία του ακόμη και μετά την παράδοση στους μαθητές.

α) Apple iPad με τροφοδοτικό και καλώδιο τροφοδοσίας

Όνομασία/τύπος προϊόντος	Σειριακός αριθμός

β) με τα ακόλουθα εξαρτήματα (σημειώστε το αντίστοιχο τετραγωνίδιο):

- Θήκη iPad
- Θήκη iPad και γραφίδα
- Θήκη iPad με ενσωματωμένο πληκτρολόγιο
- Θήκη iPad με ενσωματωμένο πληκτρολόγιο και γραφίδα

εφεξής: η «Συσκευή δανεισμού».

§ 2 Δανειολήπτες

(1) Οι Δανειολήπτες βεβαιώνουν ότι ο Μαθητής/η Μαθήτρια* είναι εγγεγραμμένος/η στο ακόλουθο σχολείο στην πόλη του Ντίσελντορφ κατά τη στιγμή της υπογραφής της παρούσας σύμβασης:

--

Σχολείο, Τάξη

(2) Οι Δανειολήπτες ευθύνονται αλληλεγγύως και εις ολόκληρον σύμφωνα με την § 421 του BGB υπό την έννοια ότι ο Δήμος του Ντίσελντορφ μπορεί να αξιώσει αποζημίωση δυνάμει της παρούσας σύμβασης από κάθε Δανειολήπτη εν όλω ή εν μέρει κατά την κρίση του, υπό την προϋπόθεση ότι δεν υπερβαίνει τη συνολική αξία της οφειλής. Η συνολική οφειλή ισχύει επίσης εάν ο ένας νόμιμος κηδεμόνας ενεργεί για λογαριασμό του με τη συγκατάθεση του άλλου νόμιμου κηδεμόνα.

(3) Εάν μόνο ένας νόμιμος κηδεμόνας οριστεί ως συμβαλλόμενο μέρος ως δανειολήπτης, επιβεβαιώνει δια της παρούσης ότι έχει την αποκλειστική γονική ευθύνη για τον Μαθητή/τη Μαθήτρια.

§ 3 Δωρεάν χορήγηση

Η Συσκευή δανεισμού παρέχεται στους Δανειολήπτες από τον Δήμο του Ντίσελντορφ δωρεάν.

§ 4 Διάρκεια ισχύος και καταγγελία σύμβασης

(1) Η σύμβαση τίθεται σε ισχύ με την υπογραφή και των δύο συμβαλλόμενων μερών και ισχύει για αόριστο χρόνο.

(2) Όλα τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν τη δυνατότητα να καταγγείλουν τη δανειακή σύμβαση ανά πάσα στιγμή με άμεση ισχύ.

(3) Εάν ο Μαθητής/η Μαθήτρια εγκαταλείψει το σχολείο

_____, η συμβατική σχέση λήγει

Όνομα σχολείου

αυτόματα την τελευταία μέρα παρουσίας στο σχολείο χωρίς να απαιτείται προειδοποίηση.

(4) Οι Δανειολήπτες δεσμεύονται να επιστρέψουν τη Συσκευή δανεισμού στη διεύθυνση του σχολείου/τους υπεύθυνους μέσω του σχολείου σε κατάσταση εύρυθμης λειτουργίας μετά τη λήξη της παρούσας Σύμβασης δανεισμού. Η επιστροφή πρέπει να γίνει το αργότερο τρεις εργάσιμες ημέρες μετά τη λήξη της Σύμβασης δανεισμού.

(5) Εάν η επιστροφή δεν πραγματοποιηθεί εντός τριών εργάσιμων ημερών από τη λήξη της σύμβασης, ο Δήμος του Ντίσελντορφ μπορεί, κατά την κρίση του, να αρνηθεί τη μεταγενέστερη αποδοχή χωρίς υπενθύμιση και αντ' αυτού να απαιτήσει εφάπαξ αποζημίωση 250,00 € συν ΦΠΑ από τους Δανειολήπτες. Οι Δανειολήπτες διατηρούν το δικαίωμα να αποδείξουν ότι δεν υπήρξε μείωση της αξίας της συσκευής ή ότι τυχόν μείωση ήταν σημαντικά χαμηλότερη από το εφάπαξ ποσό. Ασήμαντες αποκλίσεις δεν λαμβάνονται υπόψη.

§ 5 Κατάσταση Συσκευής δανεισμού κατά την παράδοση

(1) Η κατάσταση της Συσκευής δανεισμού καταγράφεται στο πρωτόκολλο παράδοσης. Το πρωτόκολλο παράδοσης αποτελεί μέρος της Σύμβασης δανεισμού ως Παράρτημα 1.

(2) Εάν στο πρωτόκολλο παράδοσης τεκμηριώνεται τυχόν προϋπάρχουσα ζημιά, αυτό δεν έχει σχέση με την ευθύνη του Δανειολήπτη για ζημιά κατά την έννοια της § 6 (1).

§ 6 Ευθύνη

(1) Οι Δανειολήπτες είναι υπεύθυνοι για κάθε ζημιά, απώλεια και λειτουργική βλάβη που προκύπτει στη Συσκευή δανεισμού κατά τη διάρκεια ισχύος της σύμβασης και έως ότου επιστραφεί σωστά, εκτός εάν δεν ευθύνεται για αυτές. Οι Δανειολήπτες δεν ευθύνονται για συνήθεις φθορές στα πλαίσια της συμβατικής χρήσης σύμφωνα με την § 602 του BGB.

Σε περίπτωση σημαντικής ή ανεπανόρθωτης ζημιάς και σε περίπτωση κλοπής ή απώλειας της Συσκευής δανεισμού, εάν οι Δανειολήπτες δεν έχουν συμμορφωθεί με την § 7 (7), πρέπει να καταβάλουν ένα εφάπαξ τέλος ζημίας ύψους 250 € πλέον ΦΠΑ στον Δήμο του Ντίσελντορφ.

Οι Δανειολήπτες διατηρούν το δικαίωμα να αποδείξουν ότι δεν υπήρξε μείωση της αξίας της συσκευής ή ότι τυχόν μείωση ήταν σημαντικά χαμηλότερη από το εφάπαξ ποσό. Ασήμαντες αποκλίσεις δεν λαμβάνονται υπόψη.

(2) Σύμφωνα με την § 599 BGB, ο Δήμος του Ντίσελντορφ ευθύνεται μόνο για δόλο και βαριά αμέλεια.

(3) Ειδικότερα, ο Δήμος του Ντίσελντορφ δεν ευθύνεται για την απώλεια τυχόν δεδομένων του Μαθητή/της Μαθήτριας, εάν αυτά χαθούν κατά τη διάρκεια ισχύος της σύμβασης λόγω σφάλματος της Συσκευής δανεισμού. Ο Μαθητής/Η Μαθήτρια ή οι νόμιμοι κηδεμόνες πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα δεδομένα αποθηκεύονται τακτικά σε εξωτερικό μέσο αποθήκευσης. Τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στη Συσκευή δανεισμού, όπως παρουσιάσεις, σημειώσεις μαθημάτων, επεξεργασίες κ.λπ., θα διαγραφούν από τον Δήμο του Ντίσελντορφ μετά την επιστροφή της Συσκευής δανεισμού, χωρίς ο Δήμος του Ντίσελντορφ να δημιουργήσει προηγούμενως αντίγραφο ασφαλείας των δεδομένων.

§ 7 Όροι χρήσης

(1) Η Συσκευή δανεισμού παρέχεται στους Δανειολήπτες αποκλειστικά για τους διδακτικούς σκοπούς του Μαθητή/της Μαθήτριας που αναφέρεται στην § 2 (1) (Σκοπός δανεισμού). Η Συσκευή δανεισμού δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ιδιωτικούς σκοπούς ή από τρίτους, αλλά χρησιμοποιείται αποκλειστικά ώστε να συμμετάσχει ο Μαθητής/η Μαθήτρια στα μαθήματα που προσφέρει το σχολείο, συμπεριλαμβανομένης της προετοιμασίας και της παρακολούθησης του περιεχομένου του μαθήματος. Για σκοπούς διευκρίνισης, συμφωνείται ότι τα αδέρφια του Μαθητή/της Μαθήτριας δεν μπορούν να χρησιμοποιούν τη Συσκευή δανεισμού για τα δικά τους μαθήματα και ότι οι νόμιμοι κηδεμόνες δεν μπορούν να χρησιμοποιούν τη Συσκευή δανεισμού για την εργασία τους.

(2) Τα έξοδα που προκύπτουν για τη φόρτιση της συσκευής στο σπίτι των Δανειοληπτών επιβαρύνουν τους Δανειολήπτες και δεν θα επιστραφούν από τον Δήμο του Ντίσελντορφ.

(3) Οι Δανειολήπτες δεν επιτρέπεται ρητά να κατεβάσουν ή να εγκαταστήσουν στη Συσκευή δανεισμού άλλες εφαρμογές, προγράμματα ή άλλα έγγραφα που δεν απαιτούνται για τα σχολικά μαθήματα που περιγράφονται στην § 7 (1).

(4) Οι Δανειολήπτες μπορούν να χρησιμοποιούν μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό για τη φόρτιση.

(5) Οι Δανειολήπτες είναι υπεύθυνοι για την προσεκτική μεταχείριση της Συσκευής δανεισμού. Συγκεκριμένα, η μεταφορά και η αποθήκευση της Συσκευής δανεισμού πρέπει να γίνεται μόνο μέσα στην παρεχόμενη προστατευτική θήκη.

(6) Οι Δανειολήπτες δεσμεύονται να παρουσιάσουν τη Συσκευή δανεισμού στο σχολείο σε λειτουργική κατάσταση το αργότερο μία εργάσιμη ημέρα μετά από σχετικό προφορικό ή γραπτό αίτημα. Το αίτημα δεν χρειάζεται να συνοδεύεται από αιτιολογία.

(7) Οι Δανειολήπτες πρέπει να προστατεύουν τη Συσκευή δανεισμού από απώλεια και κλοπή στον ίδιο βαθμό που θα προστάτευαν μια δική τους συσκευή. Οι Δανειολήπτες γνωρίζουν τη σημαντική αξία της Συσκευής δανεισμού.

§ 8 Υποχρέωση δήλωσης απώλειας, κλοπής και ζημιάς

(1) Σε περίπτωση κλοπής της Συσκευής δανεισμού, οι Δανειολήπτες οφείλουν να αναφέρουν άμεσα το συμβάν στην αστυνομία. Η αστυνομική έκθεση πρέπει να υποβληθεί εγγράφως στη διεύθυνση του σχολείου εντός τριών εργάσιμων ημερών από την υποβολή της αναφοράς. Ο Δήμος του Ντίσελντορφ διατηρεί το δικαίωμα να εντοπίσει την κλεμμένη Συσκευή δανεισμού.

(2) Οποιαδήποτε απώλεια πρέπει να αναφέρεται άμεσα στη διεύθυνση του σχολείου.

(3) Οποιαδήποτε βλάβη ή λειτουργική βλάβη της Συσκευής δανεισμού ή των εξαρτημάτων της πρέπει να αναφέρεται στη διεύθυνση του σχολείου αμέσως μετά την εμφάνιση της βλάβης/λειτουργικής βλάβης. Οι Δανειολήπτες δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούν επισκευές ή αγορές συσκευών αντικατάστασης μόνοι τους ή να τις αναθέτουν σε τρίτους. Ο Δήμος του Ντίσελντορφ έχει το δικαίωμα να επιλέξει το κέντρο επισκευής.

§ 9 Ασφάλιση

Για την προστασία από κλοπή ή ζημιά (π.χ. ζημιά στην οθόνη) της Συσκευής δανεισμού, οι Δανειολήπτες μπορούν να συνάψουν συμβόλαιο ασφάλισης με έναν ασφαλιστή της επιλογής τους και με δική τους ευθύνη. Οι Δανειολήπτες αναλαμβάνουν οι ίδιοι τα έξοδα για την ασφάλιση. Κατάλληλες ασφαλιστικές παροχές μπορεί ήδη να περιλαμβάνονται στα υπάρχοντα ασφαλιστήρια συμβόλαια (ασφάλιση αστικής ευθύνης) των Δανειοληπτών ή να συναφθούν έναντι μικρής αμοιβής.

Επισημαίνεται για ακόμα μία φορά η ευθύνη των Δανειοληπτών για ζημιά, απώλεια και κλοπή κατά την έννοια της § 6 (1).

§ 10 Λοιπά

(1) Οποιοσδήποτε αλλαγές ή προσθήκες στην παρούσα σύμβαση ισχύουν μόνο εφόσον συμφωνηθούν εγγράφως. Αυτό ισχύει επίσης για την αλλαγή της παρούσας ρήτρας περί γραπτών αλλαγών και προσθηκών.

(2) Σε περίπτωση που μεμονωμένες διατάξεις της παρούσας σύμβασης είναι ή καταστούν εν όλω ή εν μέρει άκυρες ή μη εφαρμοστέες ως αποτέλεσμα αλλαγής της νομικής κατάστασης ή ως αποτέλεσμα αποφάσεων του ανωτάτου δικαστηρίου ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, ή αν εντοπιστεί κενό στην παρούσα σύμβαση, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι οι υπόλοιπες διατάξεις αυτής της σύμβασης θα παραμείνουν ανεπηρέαστες και σε ισχύ. Στην περίπτωση αυτή ισχύουν οι νομοθετικές ρυθμίσεις.

Ντίσελντορφ, _____,

Υπογραφή Μαθητή/Μαθήτριας

Σφραγίδα σχολείου/Υπογραφή διεύθυνσης
σχολείου

Υπογραφή νόμιμου κηδεμόνα

Υπογραφή νόμιμου κηδεμόνα

Πρωτόκολλο παράδοσης στη Σύμβαση δανεισμού από τις _____ ,
μεταξύ του Δήμου του Ντίσελντορφ και _____

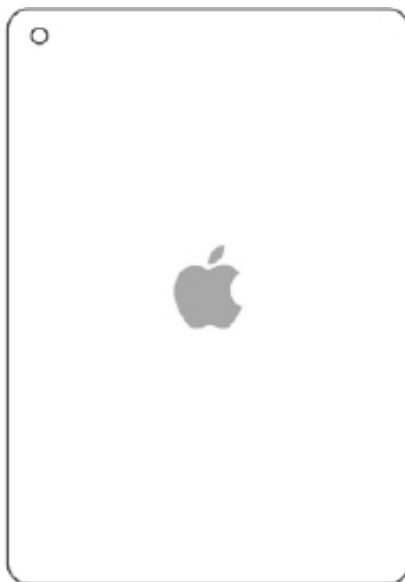
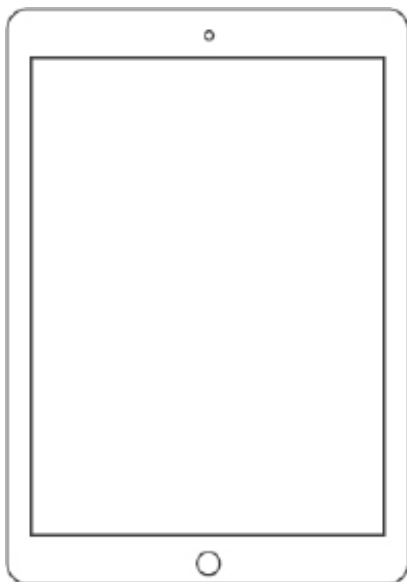
Apple iPad με εξαρτήματα

Παρέλαβα/Παραλάβαμε τη Συσκευή δανεισμού που ορίζεται στην § 1 της Σύμβασης δανεισμού:
Apple iPad συμπεριλαμβανομένου τροφοδοτικού με τα ακόλουθα εξαρτήματα (σημειώστε
το αντίστοιχο τετραγωνίδιο):

- Θήκη iPad
- Θήκη iPad και γραφίδα
- Θήκη iPad με ενσωματωμένο πληκτρολόγιο
- Θήκη iPad με ενσωματωμένο πληκτρολόγιο και γραφίδα

στην ακόλουθη κατάσταση:

- σαν καινούργιο
 - Η Συσκευή δανεισμού παρουσιάζει τις ακόλουθες ζημιές κατά την επιστροφή της:



Ντίσελντορφ, _____ ,

Υπογραφή Μαθητή/Μαθήτριας

Υπογραφή Διευθυντή σχολείου/Υπεύθυνου
μέσων

Υπογραφή νόμιμου κηδεμόνα

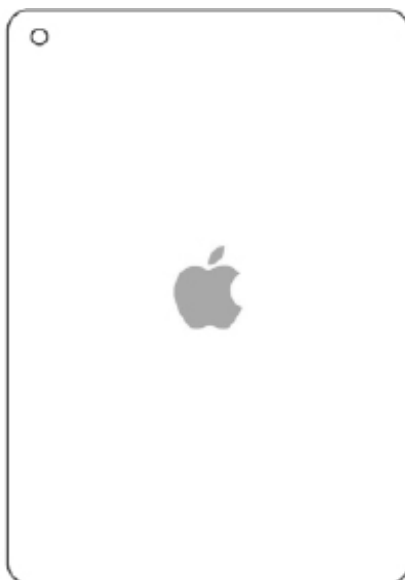
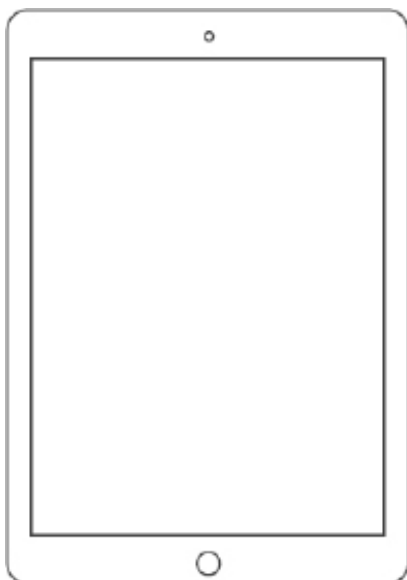
Υπογραφή νόμιμου κηδεμόνα

Πρωτόκολλο επιστροφής στη Σύμβαση δανεισμού από τις _____ ,

μεταξύ του Δήμου του Ντίσελντορφ και _____

Apple iPad με εξαρτήματα

Το iPad που αναφέρεται στην § 1 της Σύμβασης δανεισμού δεν παρουσιάζει καμία/παρουσιάζει την ακόλουθη ζημιά κατά την επιστροφή του.



- Τροφοδοτικό και καλώδιο ρεύματος: άθικτα και λειτουργικά
- Αξεσουάρ (παρακαλώ σημειώστε ανάλογα):
 - Θήκη I-Pad: άθικτη και λειτουργική
 - Θήκη iPad και γραφίδα: άθικτα και λειτουργικά
 - Θήκη iPad με ενσωματωμένο πληκτρολόγιο: άθικτα και λειτουργικά
 - Θήκη iPad με ενσωματωμένο πληκτρολόγιο και γραφίδα: άθικτα και λειτουργικά

Περιγραφή:

Ντίσελντορφ, _____ ,

Υπογραφή Μαθητή/Μαθήτριας

Υπογραφή Διευθυντή σχολείου/Υπεύθυνου μέσων

Υπογραφή νόμιμου κηδεμόνα

Υπογραφή νόμιμου κηδεμόνα